



**Keyf**  
**Professional Turkish**  
**Coffee Machine**

User Manual



BKK 2700

EN - RU



01M-8813603200-0221-02

# CONTENT

---

## **1 Important safety and environmental instructions 6**

---

- 1.1 General safety ..... 6
- 1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of the waste product ..... 9
- 1.3 Compliance with RoHS Directive ..... 9
- 1.4 Package information ..... 9

## **2 Use 10**

---

- 2.1 Initial use ..... 10
- 2.2 Filling the water tank ..... 10
- 2.3 Connecting to a demijohn or water filtration system ..... 11
  - 2.3.1 Warnings ..... 11
- 2.4 Coffee-making ..... 11
  - 2.4.1 Cancelling the coffee-making process .. 13
- 2.5 Amounts ..... 13
- 2.6 Notifications ..... 14

## **3 Fault notification 15**

---

- 3.1 Notifications for errors arising from use .. 15
- 3.2 Notifications for appliance-related errors 15
- 3.3 Settings ..... 16

## **4 Cleaning and care 17**

---

- 4.1 Mode for cleaning the water system..... 18

## **5 Technological features of the appliance 20**

---

## **6 Before calling the service provider 20**

---

## Please read this user manual first!

These are the original instructions.

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

## Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



**WARNING:** Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Suitable for contact with food.



Do not immerse the appliance, the power cable, or the power plug in water or any other liquid.



Warning for electric shock.



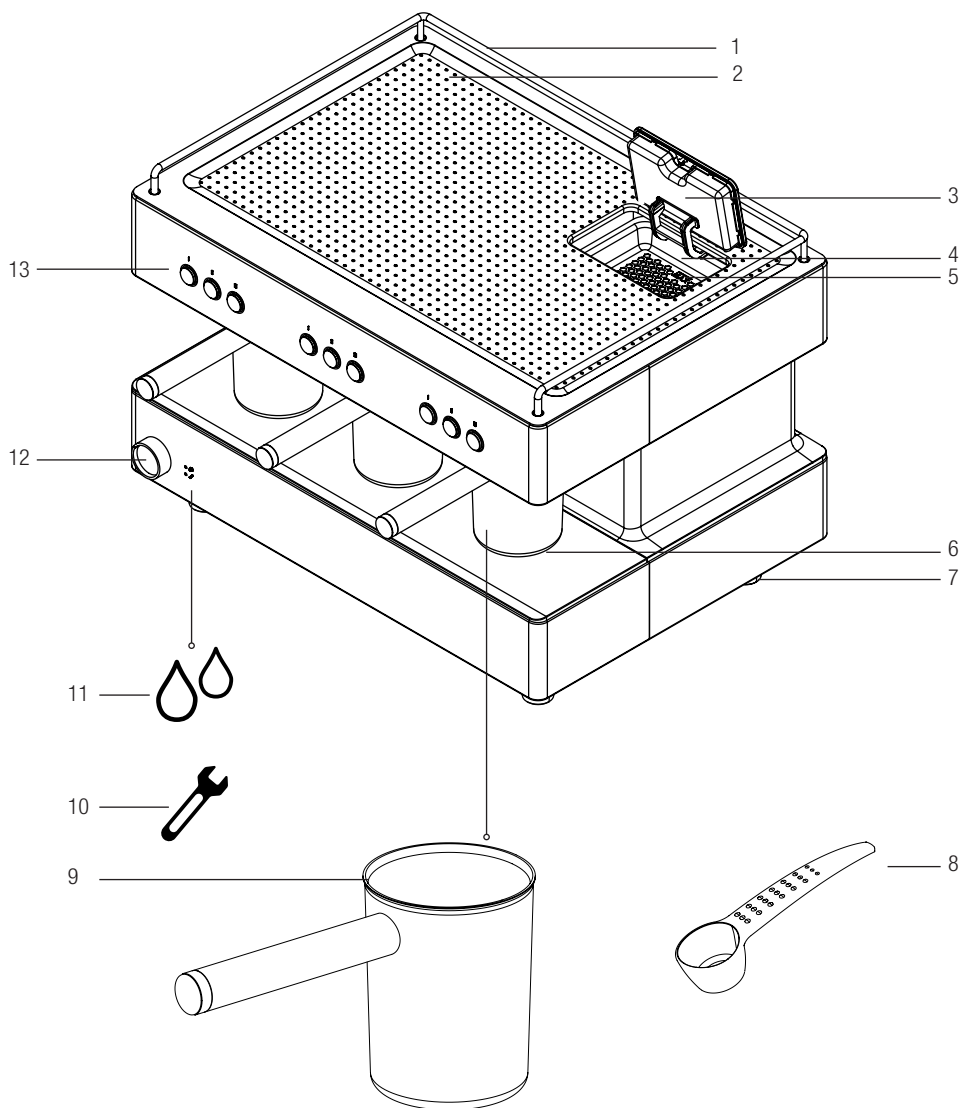
Non-ionising electromagnetic radiation.



This appliance has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.

Complies with the WEEE regulation.

It does not contain PCB.



The values which are declared in the markings affixed on your appliance or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.



1. Cup holder
2. Cup heating system
3. Water tank cover
4. Water tank
5. MAX level
6. Coffee-making surface
7. Adjustable foot
8. Coffee measure
9. Pot (x3)
10. Error indicator light
11. Water indicator light
12. On/off and cup heating button
13. Cup selection button (I-II-III)

## Technical data

### Power:

**Total power:** 2600 W

**Voltage:** 220-240 V~, 50-60 Hz

**Induction power:** 3 x 800W = 2400W

**Induction operating frequency:** 20 KHz

**Degree of protection against liquids:** IP X3

**Cup heating power:** 90 W

**Rated water inlet pressure:**

**Max:** 4 bars - (0,4 MPa)

**Min:** 0,5 bars - (0,05 MPa)

**Product weight:** 16 kg

Technical and design modification rights are reserved.

# 1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or material damage.

Failure to follow these instructions voids any granted warranty.

## 1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- The product is used for commercial purposes.
- It is designed to be used by trained personnel indoors in the kitchens of commercial buildings such as cafés, hotels and motels.
- This product cannot be used by children, persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or by persons who lack experience and knowledge.
- At the area where the product is used, children and persons with limited physical, sensory or mental abilities must be observed to ensure that they do not play with the product.
- Never attempt to dismantle or separate the mounted parts of the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Always place the product horizontally on a dry, non-skid, clean and flat surface. Make sure that there is at least 30 mm between the product and the walls/other appliances.
- Place the product only at locations that are found suitable by the authorised service personnel and where it can be seen/ergonomically used by the trained personnel.
- Make sure that no liquid is contacting the product at any side (bottom, top or both sides).
- Do not spray water or other liquids to clean the product.
- Do not put any other substances (milk etc.) into the water tank other than water.
- Never put hot water into the water tank.
- For hygienic and clean use, do not forget to apply the cleaning procedures given in the Cleaning and Care instructions once a week.

# 1 Important safety and environmental instructions

- The appliance is designed to operate at 18-30°C and 60% relative humidity. Make sure that the water in the appliance is within this range. If the water has frozen, wait for it to melt before using the appliance.
- Due to the manufacturing technology, steam and odour may arise in the heating element of the appliance during the initial use. This is normal for your appliance. It will return to normal after being used for a few times.
- The pot and the lower coffee-making surface it is placed get hot during use. For this reason, do not contact the coffee-making surface or the pot during and after use (until it cools down). Avoid contacting hot surfaces and hold the pot only by handle.
- Since the coffee-making surface of the product will be hot, do not leave objects made of plastic materials or other materials such as aluminium foil, and do not use this surface as a storage area.
- Before moving the product, make sure that it is unplugged.
- For additional protection, this product should be connected to a residual current circuit breaker of 30 mA maximum.
- Connect the appliance to a grounded outlet protected by a 16 ampere fuse.
- Do not use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged, contact authorised service provider. Repair and maintenance works of the appliance must be carried out by trained and authorised service providers only.
- Do not use the appliance with an extension cable.
- Water tank of the appliance is designed to be filled manually or to be connected to a water filtration system/demijohn by the service provider. Never connect it to the water mains.
- Do not expose or immerse the appliance in water or other liquids.
- Never touch the appliance or its plug with damp or wet hands.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.

# 1 Important safety and environmental instructions

- Make sure that there is no danger that the power cable could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Unplug the appliance before cleaning it and never clean it when it is in use. (Except for quick or intense cleaning).
- Weighted sound pressure level A is below 70 dB.
- Do not pull the power cable of the appliance to unplug the appliance from the outlet.
- Your mains power supply should comply with the information given on the rating plate of the appliance.
- Do not use the appliance in or near places where combustible or inflammable places or materials are present.
- Do not use the appliance next or close to heat resources (hob, grill, heater core, stove etc.).
- Keep the appliance away from steam resources and avoid using it in environments containing excessive steam.
- Do not use the pot on any other heater (such as a hob).
- **WARNING:** If there is a crack, breakage etc. on the coffee-making surface, immediately disconnect the product from the mains and do not use it.
- Only use the pot provided with the appliance; never make coffee with any other container.
- Do not leave metal objects (such as cutlery) on hot surfaces in the coffee-making areas since these objects get hot.
- Objects such as wristwatches, rings and spoons may get hot when they are close to hot surfaces. For this reason, make sure that they are away from the coffee-making surface when using the appliance.
- Do not use the appliance for any other purpose than preparing coffee and heating cups.
- Cleaning and user maintenance works must only be carried out by trained personnel.
- If you keep the package material, keep it away from children.
- To prevent possible dangers that might result from uncontrolled operation of the heater, the appliance must not be supplied through an external switching

# 1 Important safety and environmental instructions

system (such as a timer) or connected to a circuit that is regularly switched off/on via an auxiliary program.

- Make sure the appliance is kept in a place out of the reach of children.
- If you are using a pace maker, consult the manufacturer before using the appliance.
- If there is damage (crack, breakage etc.) on the coffee-making surface, immediately disconnect the product from the mains and do not use it.
- Only use the pot provided with the appliance.
- The appliance is equipped with technologic protection systems against any possible extraordinary situations on the induction heating surfaces; however, to avoid any possible danger, take out the pot after every coffee-making process and make sure that it is not seated on the locking mechanism until the next time you make coffee.
- Warning: Fit the pot in place only when you start the coffee-making process.
- If you are not using the product for a long time (e.g. at the weekend), switch it off and unplug.

## 1.2 Compliance with the WEEE Directive and disposal of the waste product

This product does not include harmful or prohibited materials specified in the "Regulation for Supervision of the Waste Electric and Electronic Appliances" issued by the Ministry of Environment and Urbanisation.



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.4 Package information



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our national legislation. Do not dispose the package waste with the domestic wastes or other types of wastes, take them to the collection points which are recommended by the local authorities.

## 2 Use

### 2.1 Initial use

Place the appliance vertically on a stable, flat, clean, dry and non-skidding surface.



**WARNING:** For wall-leaning use, keep a minimum of 30 mm distance between the appliance and the wall.



**WARNING:** Do not grab the cup holder when unpacking or carrying the appliance.



**WARNING:** Clean the appliance before first use. For cleaning instructions, see "Cleaning and care".

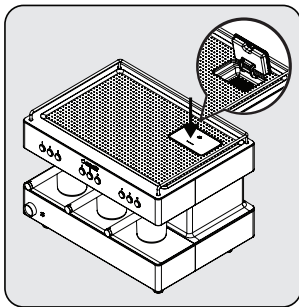
You can adjust the adjustable feet with screw to the desired height.

You can fill the appliance with water in 2 ways. You can open the cover of the water tank and fill it manually, or have the authorised service provider connect it to a demijohn/water filtration system.

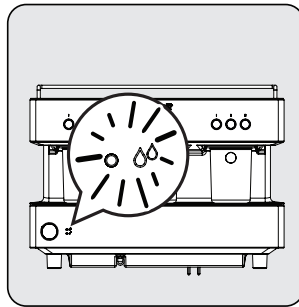


**WARNING:** Do not connect the appliance directly to the mains supply.

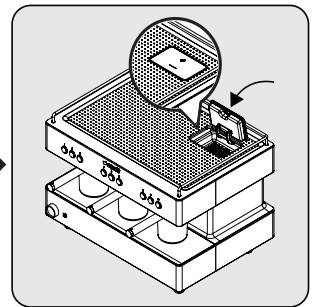
### 2.2 Filling the water tank



Slightly press on the water tank cover (3) to open it and fill the water tank (4) with 1 liter of water minimum or up to the MAX level (5).



When the water in the water tank (4) is depleted, the water indicator light (11) will flash in blue, and all of the cup selection buttons (13) in red. In this case, you must fill the water tank until the warning lights go off.



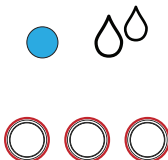
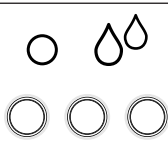
Slightly press on the water tank cover (3) to close it.

## 2.3 Connecting to a demijohn or water filtration system

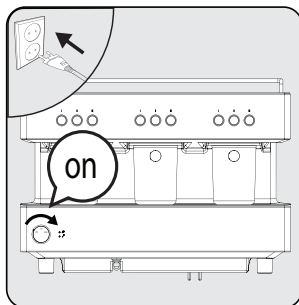
You can connect a demijohn pump (supplied externally) directly to the demijohn and the appliance to ensure that the water tank is filled automatically.

Please contact the authorised service provider for supply and connection.

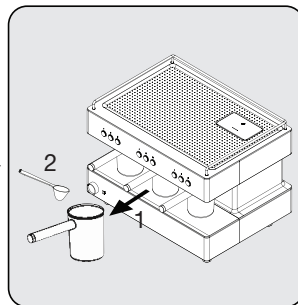
### 2.3.1 Warnings

Status	Description	Warning	Status indicator
<b>Minimum water level</b>	Fill the water tank with water. After completing the current coffee-making process, the appliance will not allow you to make another coffee until the water tank is refilled. If the appliance is connected to a demijohn, the external pump will start to fill it automatically.	The water indicator light will flash in blue. After that, the lights of all cup selection buttons will flash in red.	
<b>Maximum water level</b>	The warning light will go off when the water tank is refilled. If the appliance is connected to a demijohn, the external pump will stop automatically.	The water indicator light will go off. When the pots are fitted in place, the lights of all cup selection lights will light in white. The appliance is now ready for use.	

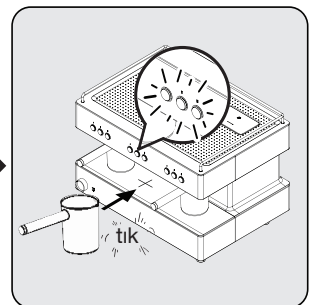
## 2.4 Coffee-making



Plug in the appliance. Switch the operation button (12) to On position.



Pull out the pot (9) you will use from the coffee-making surface (6) and use the coffee measure (8) to fill it with the desired amount of coffee (for 3 cups maximum) and if you want, some sugar.



Push the pot (9) to its place on the coffee-making surface (6). A click will be heard. Operation buttons (13) will light up in white.

## 2 Use

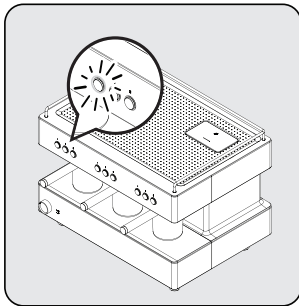
**i** For a tasty coffee, make sure that the coffee-making surface and the glass of the detection sensor are dry and clean.



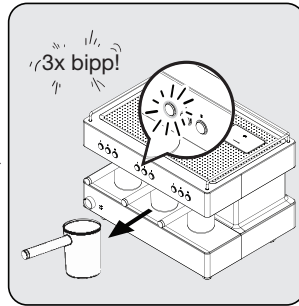
**WARNING:** The coffee-making process will not start if you not fully fit the pot onto the coffee-making surface.



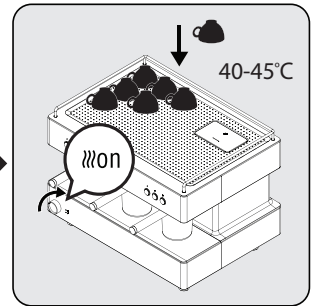
**WARNING:** The pot and the coffee in it will be hot after the process. To prevent the hot coffee from splashing, hold the pot by handle carefully and take it out.



Depending on the amount of coffee you will prepare, press one of the buttons for I, II or III persons on the front panel. The light of the selected button will light in white.



When the coffee is ready, you will hear 3 beeps and the light of the button will flash in white. Pull the pot from the coffee-making surface and pour it in cups.



The warm-keeping surface keeps your cups warm between 40-45°C. For this process, set the operation button to warm-keeping position.

**i** You can use 3 pots to prepare 9 cups of coffee maximum at a time.

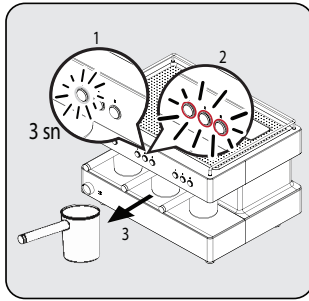
**i** The upper surface will stay warm as long as the operation button is at the warm-keeping position.

**i** For a tasty coffee, immediately take the pot (7) from the pot slot (3).



## 2 Use

### 2.4.1 Cancelling the coffee-making process



If you want to cancel the coffee-making process in progress, press and hold the selected number button (you have pressed to select the number of cups) for 3 seconds. All lights of the relevant compartment will turn red and a beep will be heard. Now you can remove the pot from the appliance. You can also take the pot from the coffee-making surface to cancel the process. All lights will turn red and a beep will be heard.



**WARNING:** When you cancel the process, it will be aborted. To make coffee again, you need to prepare it from scratch.

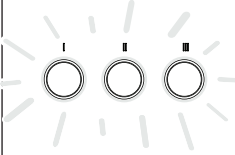
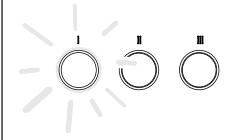
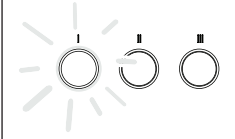
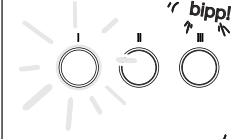
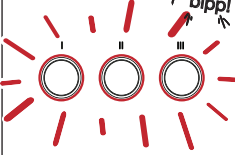
### 2.5 Amounts

This is an easy-to-use appliance designed to make Turkish coffee. You can prepare foamy Turkish coffee that suits to your tastes by using the amounts in the table. Following quantities are provided only for information purposes. You can adjust them as per your personal tastes.

Recommended quantities of ingredients to prepare 1 cup of Turkish coffee				
	Plain	With little sugar	Medium	Sweet
Coffee	☉x1 1 measure	☉x1 1 measure	☉x1 1 measure	☉x1 1 measure
Sugar	○	◐ 1/2 sugar cube	● 1 sugar cube	●● 2 sugar cubes

\* We recommend you to use sugar cubes to easily adjust the amount of sugar.

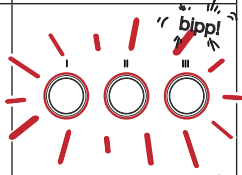
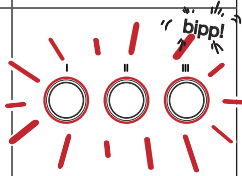
## 2.6 Notifications

Status	Description	Warning	Status indicator
<b>Ready mode</b>	When the pots are fully seated, the appliance is ready for use.	All of the cup selection buttons used will light in white.	
<b>Cup selection</b>	Use the amount selection buttons to select the number of cups and start the coffee-making process.	The selected cup selection button will light in white.	
<b>Coffee making</b>	The appliance is preparing the coffee.	The selected cup selection button will light in white.	
<b>Ending the process</b>	The appliance will end the coffee-making process.	The light of the selected cup selection button will flash in white and 3 beeps will be heard.	
<b>Timeout or overflow error</b>	If no foam is detected during the coffee-making process or if the process has been started with no coffee, the process will time out.	All buttons on the station will flash in red. A long beep will be heard. To make coffee again, you need to prepare it from scratch.	

## 3 Fault notification

### 3.1 Notifications for errors arising from use

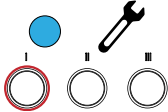
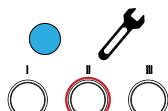
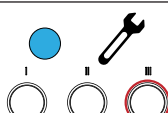
In the following situations, prepare your coffee from the beginning (see 2.4)

Status	Description	Warning	Status indicator
<b>Cancellation of coffee making process</b>	If you press and hold the cup selection button for 3 seconds, the appliance will stop the coffee-making process.	All lights of the coffee-making section will turn red and a long beep will be heard.	
<b>Removing the pot</b>	If you remove the pot during the coffee-making process, the appliance will stop the process.	All lights of the coffee-making section will turn red and a long beep will be heard.	



**WARNING:** Do not remove the pot while the pump is pumping water. Otherwise, water in the pot might splash.

### 3.2 Notifications for appliance-related errors

Status	Description	Warning	Status indicator
<b>Flowmeter fault</b>	Flowmeter fault	Fault sign will light in blue. The cup selection button number I will light in red. A long beep will be heard.	
<b>Induction heater fault</b>	Induction heater fault	Fault sign will light in blue. The cup selection button number II in the center will light in red. A long beep will be heard.	
<b>Coffee making sensor fault</b>	Coffee-making sensor fault	Fault sign will light in blue. The cup selection button number III at the end will light in red. A long beep will be heard.	



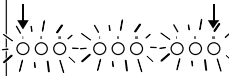
## 3 Fault notification

**i** In case of flowmeter and induction heater faults, contact the authorised service provider.

**i** In case of coffee-making sensor fault, make sure that the sensor glass is clean. If the problem persists, contact the authorised service provider.

### 3.3 Settings

**i** To enter the settings menu, make sure that the pots are not fitted.

Status	Description	Warning	Status indicator
<b>Entering the settings</b>	Press and hold the cup selection buttons number 1 and 9 for 5 seconds.	All buttons will flash in white for 3 times and you will enter the settings. A beep will be heard.	
<b>Water volume adjustment</b>	The cup selection buttons in the center (buttons no. 4 and 5): For a medium sized cup (60 ml), press the cup selection button no. I. For a large sized cup (70 ml), press the cup selection button no. II.	When you enter the settings menu, you will see that the cup volume is predefined as large sized cup (70 ml). The button number 5 will light in white. Additionally, the pots must not be fitted during this process, and after the water amount adjustment, you need to press and hold the buttons no. 1 and 9 for 5 seconds more to save the setting.	
<b>Exiting the settings</b>	Press and hold the cup selection buttons number 1 and 9 for 5 seconds.	Warning lights will light in white and a beep will be heard.	

## 4 Cleaning and care



**WARNING:** Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



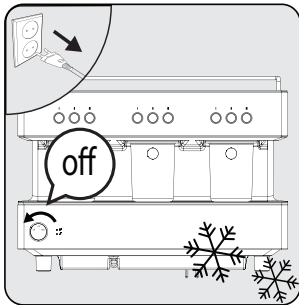
**WARNING:** Never immerse the appliance or its power cable in water or in any other liquid.



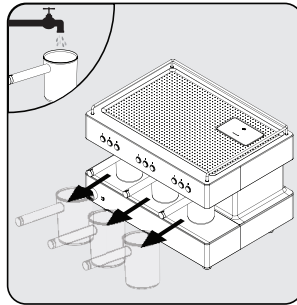
**WARNING:** Do not wash any part of the appliance apart from the pots. Wipe with a damp cloth.



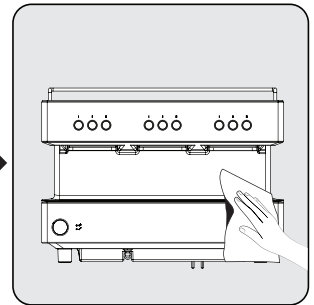
**WARNING:** Do not spray water or any liquid to clean the appliance.



Set the on/off button of the appliance to "off" position and unplug it. Wait for the appliance to cool down.



Remove the pots from the appliance. Hold under running water to clean.

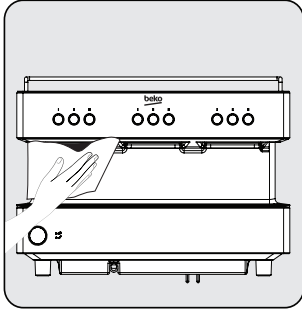


Use a damp, soft cloth and a little amount of mild cleaning agent to clean the outer surface and the coffee-making surface of the appliance.



For a tasty coffee, wash the pot after every use.

## 4 Cleaning and care



After every 15-20 uses, wipe the coffee-making detection sensor with a damp cloth.

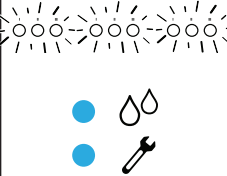
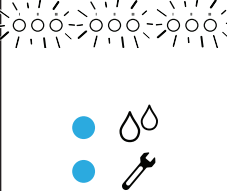

### 4.1 Mode for cleaning the water system



**WARNING:** Apply the water system cleaning method given below once a week.

Status	Description	Warning	Status indicator
Entering the cleaning mode	Remove the pots and press and hold the cup selection buttons number 1 and 9 for 5 seconds.	All buttons will flash in white for 3 times and you will enter the settings. A beep will be heard.	
	Fit all the pots in place and press and hold the cup selection button 9 for 5 seconds.	All buttons will flash in white, water warning and service lights will light in blue and water will be pumped to the pots.	

## 4 Cleaning and care

Status	Description	Warning	Status indicator
<b>Emptying the water tank</b>	Water will be sent to the pots from the water tank automatically. When the pots are full, remove and empty all the pots. To continue emptying the tank, make sure that the pots are empty and fit them in place. Water will continue to be pumped to the pots from the water tank. This process will continue until the water tank is completely empty.	All buttons will continue flashing in white. Water warning and service lights will continue to light in blue. When the pots are full, white lights will light constantly and a beep will be heard for 3 seconds.	
<b>Ending the emptying process for the water tank</b>	When the water tank is completely empty, water drawing process for the pots will automatically stop.	Warning lights will go off and the appliance will automatically return to the settings menu.	-
<b>Rinsing</b>	Before leaving the settings menu, fill the empty water tank with clean water at room temperature up to the maximum level. Fit all the pots in place and press and hold the cup selection button 9 for 5 seconds. Water will be sent to the pots from the water tank automatically.	All buttons will continue flashing in white. Water warning and service lights will light in blue. When the pots are full, white lights will light constantly and a beep will be heard for 3 seconds.	
<b>Finishing the rinsing process</b>	When the water tank is completely empty, water drawing process for the pots will automatically stop.	Warning lights will go off and the appliance will automatically return to the settings menu.	-
<b>Exiting the settings</b>	Remove the pots and press and hold the cup selection buttons number 1 and 9 for 5 seconds.	All buttons will flash in white for 3 times and the appliance will leave the settings menu. A beep will be heard. Since the water tank is empty, the blue "no water" warning will flash and all the stations will flash in red.	

## 5 Technological features of the appliance



SpinJet

Automatic stirring system enabling foamy and ideal-consistent coffee



CookSensePro

Technology developed for professional use, allowing the user to prepare the ideal coffee

AntiSpill



Additional safety system eliminating the necessity of watching the coffee while it is being brewed



Induksiyon  
Isitma

Coffee-making technology that allows you to get the same taste and speed every time

## 6 Before calling the service provider



First check whether the appliance is plugged in or not.



Check whether there is any break or damage at the cable.



Clean the brewing detection sensor.



Check if there is enough water in the water tank.



# beko

## Кофемашины

Руководство Пользователя



BKK 2700

RU

CEEC

01M-8813603200-0221-02

# Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Это оригинальные инструкции.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования Veeco. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: устройство было изготовлено с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство пользователя и все иные сопроводительные документы перед использованием устройства и храните их в качестве справочных материалов для дальнейшего пользования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая особое внимание на все предупреждения и информацию, приведенные в руководстве пользователя.

Не забывайте, что данная инструкция может относиться и к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

## Значения Символов

В различных разделах данного руководства используются следующие символы:



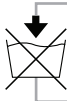
Важная информация и полезные советы по использованию.





**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



Подходит для контакта с пищевыми продуктами.

 Не помещается электроприбор, шнур питания или вилку кабеля питания в воду или любую иную жидкость.

 Предупреждение об опасности поражения электрическим током.

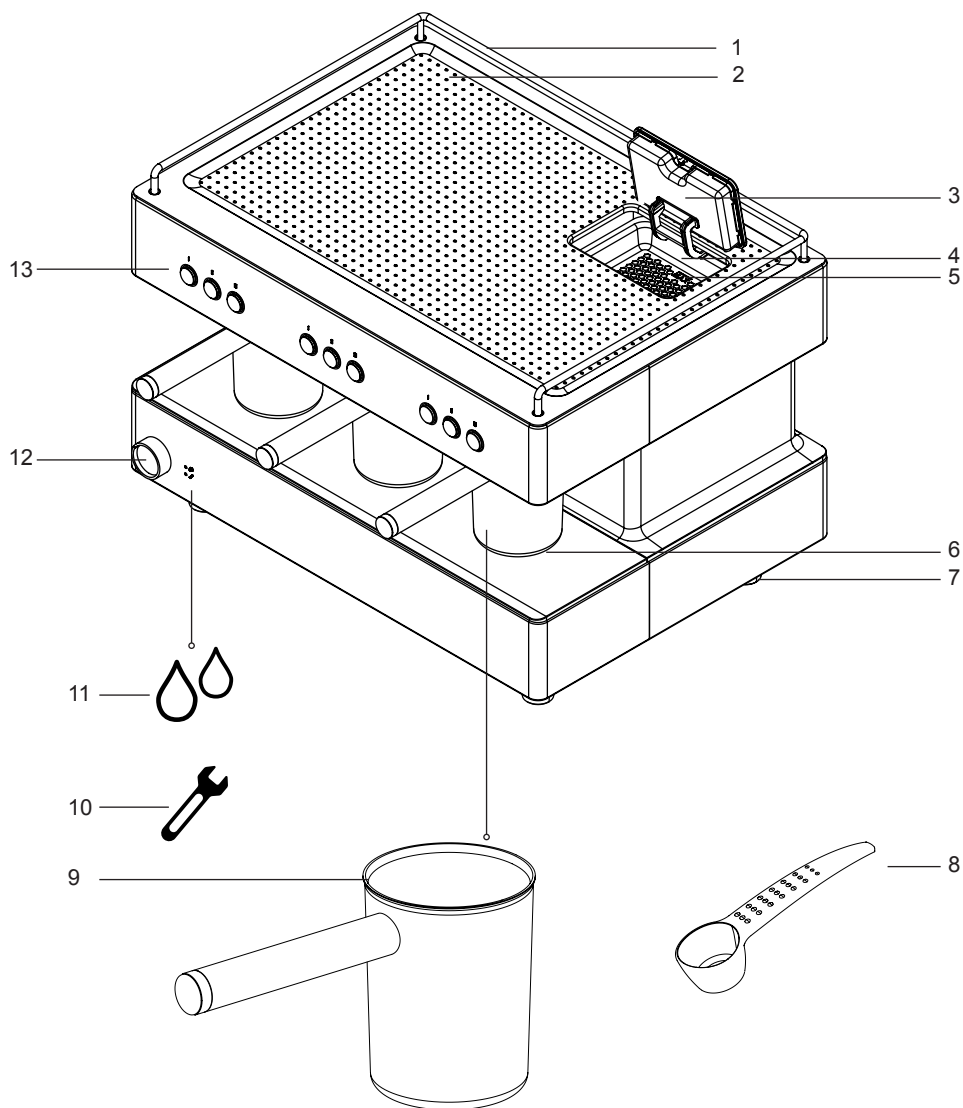
 Неионизирующее электромагнитное излучение.



Данный электроприбор произведен на экологически чистых современных заводах, без причинения вреда природе.

Соответствует требованиям положений Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).

Не содержит ПХД.  
Сделано в Турции



Значения, указанные в маркировке на вашем приборе, или в других прилагаемых к нему печатных документах, представляют собой значения, полученные в лабораториях в соответствии с применимыми стандартами. Эти значения могут меняться в зависимости от использования прибора и условий окружающей среды.

1. Подставка для чашек
2. Система нагрева чашек
3. Крышка емкости для воды
4. Водосборник
5. МАКС. уровень
6. Поверхность для приготовления кофе
7. Регулируемые ножки
8. Порция кофе
9. Кофейник (x3)
10. Световой индикатор ошибки
11. Световой индикатор воды
12. Кнопка включения/выключения и подогрева чашки
13. Кнопка выбора чашки (I-II-III)

## Технические данные

### Мощность:

**Общая мощность:** 2600 Вт

**Напряжение:** 220-240 В~, 50-60 Гц

**Мощность индукции:** 3 x 800 Вт = 2400 Вт

**Индукционная рабочая частота:** 20 кВТ

**Степень защиты от жидкости:** IP X3

**Мощность нагрева чашки:** 90 Вт

**Номинальное давление воды на входе:**

**Макс.:** 4 бара - (0,4 МПа)

**Мин.:** 0,5 бар - (0,05 МПа)

**Вес изделия** 16 кг

Права на технические и дизайнерские изменения защищены.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды</b>	<b>27</b>
1.1 Общая безопасность . . . . .	27
1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора . . . . .	31
1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS): . . . . .	31
1.4 Информация об упаковке . . . . .	31
<b>2 Эксплуатация</b>	<b>32</b>
2.1 Первое использование . . . . .	32
2.2 Заполнение резервуара для воды. . . . .	32
2.3 Подключение к бутылки (деминерализованной) или системе фильтрации воды . . . . .	33
2.3.1 Предупреждения . . . . .	33
2.4 Приготовление кофе . . . . .	34
2.4.1 Отмена процесса приготовления кофе . . . . .	36
2.5 Количества . . . . .	36
2.6 Уведомления . . . . .	37
<b>3 Уведомление неисправности</b>	<b>38</b>
3.1 Уведомления об ошибках, связанных с использованием . . . . .	38
3.2 Уведомления об ошибках, связанных с устройством . . . . .	38
3.3 Настройки . . . . .	39
<b>4 Очистка и уход</b>	<b>41</b>
4.1 Хранение . . . . .	42
4.2 Обращение и транспортировка . . . . .	42
4.3 Режим очистки водяной системы . . . . .	42
<b>5 Технологические характеристики устройства</b>	<b>45</b>
<b>6 Прежде чем связаться с поставщиком услуг</b>	<b>45</b>

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

В данной секции содержатся инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска получения травм или материального ущерба.

Несоблюдение этих инструкций аннулирует любую предоставленную гарантию.

## 1.1 Общая безопасность

- Этот прибор соответствует международным стандартам безопасности.
- Устройство используется в коммерческих целях.
- Устройство разработано для использования обученным персоналом в помещениях на кухнях коммерческих зданий, таких как кафе, отели и мотели.
- Запрещено использование устройства детьми, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний.
- В зоне использования устройства необходимо наблюдать за детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными

способностями, и не позволять им играть с устройством.

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать или разъединить смонтированные части прибора.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Всегда устанавливайте устройство горизонтально на сухую, нескользящую, чистую и ровную поверхность. Убедитесь, что расстояние между изделием и стенами/другими приборами составляет не менее 30 мм.
- Устанавливайте устройство только в тех местах, которые квалифицированный обслуживающий персонал сочтет подходящими и которые могут быть видны/эргономично использованы обученным персоналом.
- Убедитесь, что жидкость не контактирует с продуктом ни с какой из сторон (снизу, сверху или с обеих сторон).
- Не распыляйте воду или иные жидкости для очистки устройства.
- Не добавляйте в резервуар для воды иные вещества (молоко и т. д.), кроме воды.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Никогда не наливайте горячую воду в резервуар для воды.
- Один раз в неделю для гигиеничного и чистого использования не забывайте применять процедуры очистки, приведенные в инструкциях по очистке и уходу.
- Прибор рассчитан на работу при 18-30°C и относительной влажности 60%. Убедитесь, что вода в приборе находится в данном диапазоне. Если вода в замерзлом состоянии, выждите, пока она растает, прежде чем использовать устройство.
- Из-за технологии производства в нагревательном элементе прибора при первом использовании могут возникать пар и запах. Это нормально для вашего устройства. Оно вернется в нормальное состояние после использования несколько раз.
- Кофейник и нижняя поверхность для приготовления кофе, на которую она помещается, нагреваются во время использования. По этой причине не прикасайтесь к поверхности для приготовления кофе или кофейнику во время и после использования (пока она не остынет). Избегайте контакта с горячими поверхностями и держите кофейник только за ручку.
- Поскольку поверхность устройства для приготовления кофе бывает горячей, не оставляйте предметы из пластика или иных материалов, например, алюминиевой фольги, и не используйте эту поверхность в качестве места для хранения.
- Перед перемещением устройства убедитесь, что оно отключено от сети.
- Для дополнительной защиты данное устройство должно быть подключено к автоматическому выключателю защитного отключения максимум на 30 мА.
- Подключите устройство к заземленной розетке, защищенной предохранителем на 16 ампер.
- Не пользуйтесь устройством, если шнур питания или само устройство повреждено, обратитесь к авторизованному поставщику услуг. Ремонт и техническое обслуживание устройства должны выполняться только обученными и уполномоченными поставщиками услуг.



# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Не используйте устройство с удлинительным кабелем.
- Резервуар для воды устройства предназначен для заполнения вручную или для подключения к системе фильтрации воды/бутыли поставщиком услуг. Никогда не подключайте устройство к водопроводу.
- Не подвергайте устройство воздействию воды или других жидкостей и не погружайте в них.
- Никогда не прикасайтесь к устройству или его вилке влажными или мокрыми руками.
- Не допускайте повреждения кабеля питания: не сжимайте, не сгибайте и не допускайте его трения об острые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей и открытого пламени.
- Убедитесь, что нет опасности, что шнур питания может быть случайно выдернут или кто-то может споткнуться о него во время использования прибора.
- Перед чисткой отключите прибор от сети и никогда не чистите его, когда он используется. (За исключением быстрой или интенсивной чистки).
- Измеренный уровень звукового давления А ниже 70 дБ.
- Для того, чтобы вынуть вилку из розетки не тяните за шнур питания устройства.
- Ваш источник питания от сети должен соответствовать информации, указанной на паспортной табличке устройства.
- Не используйте прибор в местах или рядом с горючими или воспламеняющимися местами или материалами.
- Не используйте прибор рядом с источниками тепла (варочная панель, гриль, нагревательный элемент, плита и т.д.) или близости от них.
- Держите прибор вдали от источников пара и не используйте его в средах с избыточным паром.
- Не используйте кофейник на каком-либо другом обогревателе (например, на плите).
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Если на поверхности для приготовления кофе имеется трещина, поломка и т. д., немедленно отключите устройство от сети и не используйте его.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Используйте только кофейник, входящий в комплект поставки устройства; никогда не готовьте кофе из другой емкости.
- Не оставляйте металлические предметы (например, столовые приборы) на горячих поверхностях в зоне приготовления кофе, так как они становятся горячими.
- Такие предметы, как наручные часы, кольца и ложки, могут нагреваться, когда находятся вблизи с горячими поверхностями. По этой причине убедитесь, что они находятся подальше от поверхности для приготовления кофе во время использования устройства.
- Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме приготовления кофе и подогрева чашек.
- Работы по очистке и техническому обслуживанию должны выполняться только обученным персоналом.
- Если вы храните упаковочный материал, держите его в недоступном для детей месте.
- С целью предотвращения возможных опасностей, которые могут возникнуть в результате неконтролируемой работы обогревателя, устройство нельзя питать через внешнюю систему переключения (например, таймер) или подключать к цепи, которая регулярно выключается/включается с помощью вспомогательной программы.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Если вы используете пейсмейкер, проконсультируйтесь с производителем перед использованием устройства.
- Если на поверхности для приготовления кофе имеется трещина, поломка и т. д., немедленно отключите устройство от сети и не используйте его.
- Используйте только кофейник, поставляемый с устройством.
- Прибор оборудован технологическими системами защиты от возможных нештатных ситуаций на поверхностях индукционного нагрева; и чтобы избежать любой возможной опасности, вынимайте кофейник после каждого процесса приготовления кофе и следите за тем, чтобы он не находился на фиксирующем механизме до следующего приготовления кофе.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Предупреждение: Устанавливайте кофейник на место только в начале процесса приготовления кофе.
- Если вы не пользуетесь устройством долгое время (например, в выходные), выключите его и отсоедините от сети.

## 1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора

Данное устройство не содержит вредных или запрещенных материалов, указанных в «Положении о надзоре за утилизацией отходов электрического и электронного оборудования», изданном Министерством окружающей среды и урбанизации.



Такой знак означает, что после завершения эксплуатации устройство запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

## 1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого материала в соответствии с нашим Национальным законодательством.

Не выбрасывайте упаковочные отходы вместе с бытовыми отходами или другими видами отходов, сдавайте их в пункты сбора, рекомендованные местными властями.

## 2 Эксплуатация

### 2.1 Первое использование

Установите устройство вертикально на устойчивую, ровную, чистую, сухую и нескользящую поверхность.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При использовании, прислоняя устройство к стене, соблюдайте расстояние не менее 30 мм между устройством и стеной.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не беритесь за подстаканник при распаковке или переноске устройства.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Очистите устройство перед первым использованием. Инструкции по очистке см. в секции «Очистка и уход».

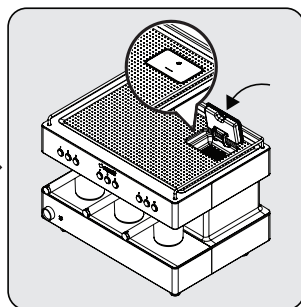
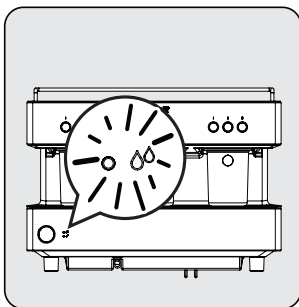
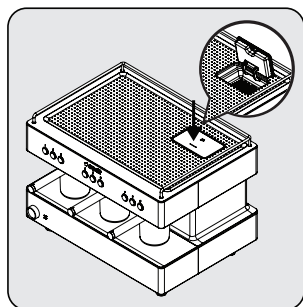
Регулируемые ножки можно отрегулировать с помощью винта на желаемую высоту.

Устройство можно наполнить водой двумя способами. Можно открыть крышку резервуара для воды и заполнить его вручную или попросить авторизованного поставщика услуг подключить его к бутылке (деминджону)/системе фильтрации воды.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не подключайте устройство напрямую к электросети.

### 2.2 Заполнение резервуара для воды



## 2 Эксплуатация

Слегка нажмите на крышку резервуара для воды (3), чтобы открыть ее, и заполните резервуар для воды (4) минимум 1 литром воды или до МАКС. уровня (5).

Когда вода в резервуаре для воды (4) закончится, индикатор воды (11) замигает синим, а все кнопки выбора чашки (13) - красным. В этом случае необходимо наполнить резервуар для воды до того момента, пока не погаснет сигнальная лампочка.

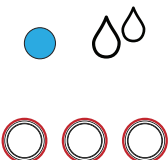
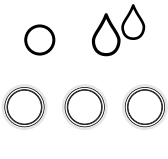
Слегка нажмите на крышку резервуара для воды (3) для того, чтобы закрыть ее.

### 2.3 Подключение к бутылки (деמידжон) или системе фильтрации воды

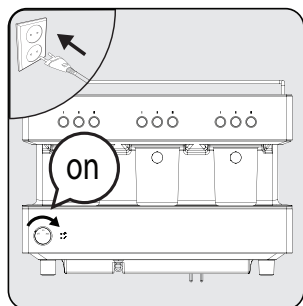
Полусухой насос (поставляется отдельно) можно подключить непосредственно к демиджону и устройству, чтобы резервуар для воды наполнялся автоматически.

Пожалуйста, свяжитесь с авторизованным поставщиком услуг для поставки и подключения.

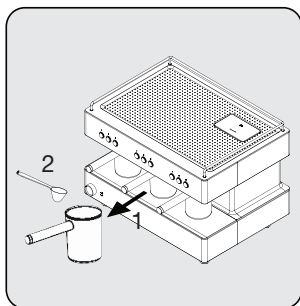
#### 2.3.1 Предупреждения

Статус	Описание	Предупреждение	Индикатор состояния
<b>Минимальный уровень воды</b>	Наполните резервуар водой. После завершения текущего процесса приготовления кофе, устройство не начнет приготовление еще одного кофе, пока резервуар для воды не будет заново наполнен. Если к устройству подсоединен демиджон, то внешний насос начнет наполнять его автоматически.	Индикатор воды будет мигать синим. После этого индикаторы всех кнопок выбора чашки замигают красным цветом.	
<b>Максимальный уровень воды</b>	Контрольная лампа потухнет, когда резервуар для воды будет наполнен. Если к устройству подсоединен демиджон, внешний насос автоматически выключится.	Индикатор воды погаснет. Когда кофейники будут установлены на свои места, все индикаторы выбора чашек загорятся белым. Устройство готово к использованию.	

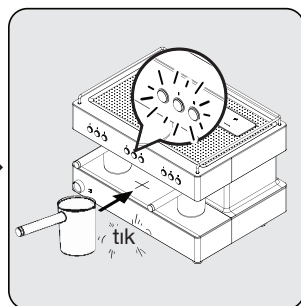
### 2.4 Приготовление кофе



Подключите устройство к розетке. Установите рабочую кнопку (12) в положение «Вкл.».



Выньте кофейник (9), который вы будете использовать, с поверхности для приготовления кофе (6) и используйте мерную емкость для кофе (8), чтобы наполнить ее желаемым количеством кофе (максимум на 3 чашки) и, при желании, сахаром.



Установите кофейник (9) на место для приготовления кофе (6). Вы услышите щелчок. Кнопки управления (13) загорятся белым.



Для того, чтобы кофе был вкусным, убедитесь, что поверхность для приготовления кофе и стекло датчика обнаружения были сухими и чистыми.

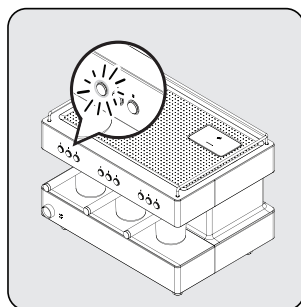


**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Процесс приготовления кофе не начнется, если вы не установите полностью кофейник на поверхность для приготовления кофе.

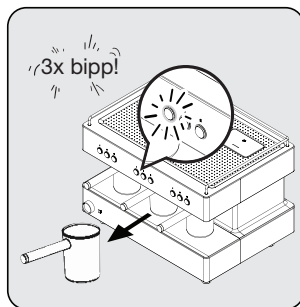


**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Кофейник и кофе в нем будут горячими после завершения процесса. Чтобы горячий кофе не разбрызгивался, осторожно возьмите кофейник за ручку и выньте его.

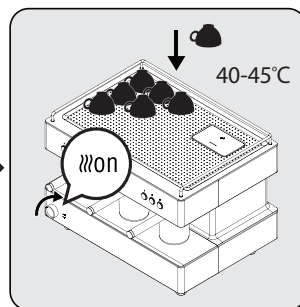
## 2 Эксплуатация



В зависимости от количества кофе, которое вы будете готовить, нажмите одну из кнопок для I, II или III человек на передней панели. Индикатор выбранной кнопки загорится белым.



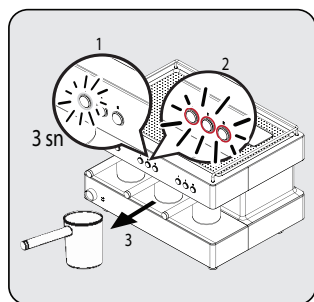
Когда кофе будет готов, вы услышите 3 звуковых сигнала, а индикатор кнопки замигает белым. Снимите кофейник с поверхности для приготовления кофе и разлейте по чашкам.



Теплая поверхность хранит ваши чашки теплыми при температуре от 40 до 45° С. Для этого процесса установите кнопку управления в положение разогрева.

- i** Вы можете использовать 3 кофейника, чтобы приготовить максимум 9 чашек кофе за раз.
- i** Верхняя поверхность будет оставаться теплой, пока кнопка управления находится в положении поддержания тепла.
- i** Чтобы приготовить вкусный кофе, немедленно извлеките кофейник (7) из места его крепления (3).

### 2.4.1 Отмена процесса приготовления кофе



Если вы хотите отменить процесс приготовления кофе, нажмите и удерживайте выбранную цифровую кнопку (вы нажали, чтобы выбрать количество чашек) в течение 3 секунд. Все индикаторы соответствующего отсека загорятся красным и раздастся звуковой сигнал. Теперь вы можете снять кофейник с устройства. Чтобы отменить процесс, вы также можете снять кофейник с поверхности для приготовления кофе. Все индикаторы станут красными и раздастся звуковой сигнал.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Когда вы отмените процесс, он будет остановлен. Для того, чтобы снова приготовить кофе, нужно приготовить его с нуля.

### 2.5 Количества

Это простой в использовании прибор, предназначенный для приготовления кофе по-турецки. Вы можете приготовить пенный турецкий кофе на свой вкус, используя количество, указанное в таблице. Следующие количества предоставлены только для информации. Вы можете менять их в соответствии со своими предпочтениями.

Рекомендуемое количество ингредиентов для приготовления 1 чашки турецкого кофе				
	Простой	С небольшим количеством сахара	Средний	Сладкий
Кофе	∅x1 1 ложка	∅x1 1 ложка	∅x1 1 ложка	∅x1 1 ложка
Сахар	○	● 1/2 кубика сахара	●● 1 кубик сахара	●●● 2 кубика сахара

\* Мы рекомендуем использовать кубики сахара, чтобы легко регулировать количество сахара.



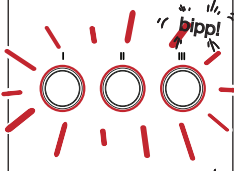
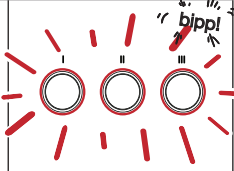
### 2.6 Уведомления

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Готовый режим</b>	Когда кофейники полностью встанут на свои места, устройство будет готово к работе.	Все используемые кнопки выбора чашки загорятся белым.	
<b>Выбор кружки</b>	Используйте кнопки выбора количества, чтобы выбрать количество чашек и начать процесс приготовления кофе.	Кнопка выбора выбранной чашки загорится белым.	
<b>Приготовление кофе</b>	Устройство готовит кофе.	Кнопка выбора выбранной чашки загорится белым.	
<b>Завершение процесса</b>	Устройство завершит процесс приготовления кофе.	Индикатор выбранной кнопки выбора чашки мигает белым, и раздастся 3 звуковых сигнала.	
<b>Тайм-аут или ошибка переполнения</b>	Если во время приготовления кофе пена не обнаруживается или если процесс был запущен без кофе, то процесс будет остановлен.	Все кнопки на станции мигают красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал. Для того, чтобы снова приготовить кофе, нужно приготовить его с нуля.	

### 3 Уведомление неисправности

#### 3.1 Уведомления об ошибках, связанных с использованием

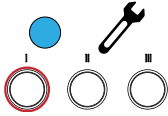
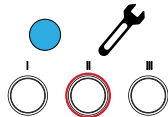
Готовьте кофе с самого начала в следующих ситуациях (см. 2.4).

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Отмена процесса приготовления кофе</b>	Если нажать и удерживать кнопку выбора чашки в течение 3 секунд, устройство остановит процесс приготовления кофе.	Все индикаторы секции приготовления кофе загорятся красным, и раздастся длинный звуковой сигнал.	
<b>Удаление кофейника</b>	Если вы снимите кофейник во время приготовления кофе, устройство остановит процесс.	Все индикаторы секции приготовления кофе загорятся красным, и раздастся длинный звуковой сигнал.	

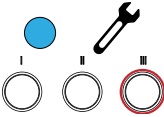


**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не снимайте кофейник, пока насос перекачивает воду. В противном случае вода в кофейнике может разбрызгаться.

#### 3.2 Уведомления об ошибках, связанных с устройством

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Неисправность расходомера</b>	Неисправность расходомера	Знак неисправности загорится синим. Номер I кнопки выбора чашки загорится красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал.	
<b>Неисправность индукционного нагревателя</b>	Неисправность индукционного нагревателя	Знак неисправности загорится синим. Кнопка выбора чашки номер II в центре загорится красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал.	

## 3 Уведомление неисправности


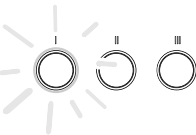
<p><b>Неисправность датчика приготовления кофе</b></p>	<p>Неисправность датчика приготовления кофе</p>	<p>Знак неисправности загорится синим. Кнопка выбора чашки номер III в конце загорится красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал.</p>	
--	---	---	--

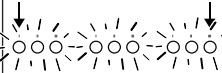
**i** В случае неисправности расходомера и индукционного нагревателя обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**i** В случае неисправности датчика приготовления кофе убедитесь, что стекло датчика чистое. Если проблема не исчезнет, обратитесь к авторизованному поставщику услуг.

### 3.3 Настройки

**i** Чтобы войти в меню настроек, убедитесь, что кофейники не установлены.

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<p><b>Вход в настройки</b></p>	<p>Нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки под номером 1 и 9 в течение 5 секунд.</p>	<p>Все кнопки мигают белым 3 раза, и вы войдете в настройки. Раздастся звуковой сигнал.</p>	
<p><b>Регулировка объема воды</b></p>	<p>Кнопки выбора чашки в центре (кнопки № 4 и 5): Для чашки среднего размера (60 мл) нажмите кнопку выбора чашки №. I. Для чашки большого размера (70 мл) нажмите кнопку выбора чашки №. II.</p>	<p>Когда вы войдете в меню настроек, вы увидите, что объем чашки предварительно определен как чашка большого размера (70 мл). Кнопка номер 5 загорится белым. Помимо того, во время данного процесса нельзя устанавливать кофейники, а после регулировки количества воды необходимо нажать и удерживать кнопки №. 1 и 9 еще 5 секунд для того, чтобы сохранить настройку.</p>	

<b>Выход из настроек</b>	Нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки под номером 1 и 9 в течение 5 секунд.	Индикаторы предупреждения загорятся белым и раздастся звуковой сигнал.	
--------------------------	---	--	--

## 4 Очистка и уход



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Никогда не используйте бензин, растворители, абразивные чистящие средства, металлические предметы или жесткие щетки для чистки прибора.



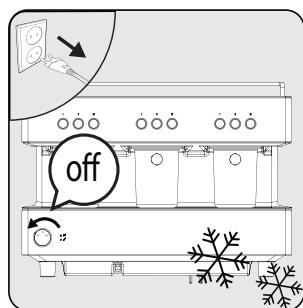
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Ни в коем случае не погружайте прибор или его кабель питания в воду или любую другую жидкость.



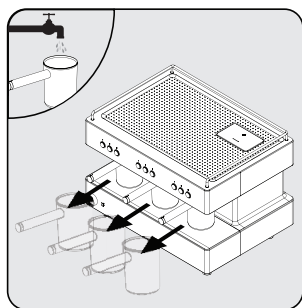
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Никогда не мойте части устройства, кроме кофейников. Протирайте влажной тканью.



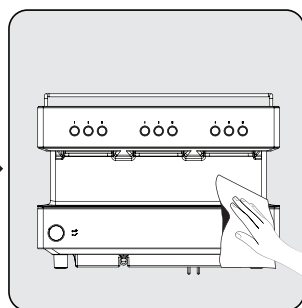
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не распыляйте воду или иные жидкости для чистки устройства.



Установите кнопку включения/выключения устройства в положение «выключено» и отключите его от сети. Подождите, пока устройство остынет.



Снимите кофейники с устройства. Для очистки подержите под проточной водой.

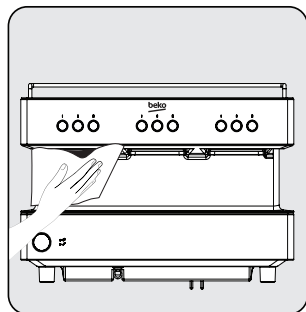


Используйте влажную мягкую ткань и небольшое количество мягкого чистящего средства для того, чтобы очистить внешнюю поверхность и поверхность для приготовления кофе.



Чтобы кофе был вкусным, мойте кофейник после каждого использования.

## 4 Очистка и уход



После каждых 15-20 использований протирайте датчик обнаружения приготовления кофе влажной тканью.

### 4.1 Хранение

- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, храните его осторожно.
- Убедитесь, что прибор отключен от сети, остыл и полностью высох.
- Храните прибор в прохладном и сухом месте.
- Храните его в месте, недоступном для детей.

### 4.2 Обращение и транспортировка

- Во время обработки и транспортировки переносите прибор в оригинальной упаковке. Упаковка устройства защищает его от физических повреждений.
- Не кладите тяжелые грузы на прибор или упаковку. Возможно повреждение прибора.
- Падение прибора может вывести его из строя или вызвать необратимые повреждения.




### 4.3 Режим очистки водяной системы



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Используйте метод очистки водной системы, указанный ниже, раз в неделю.

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Вход в режим очистки</b>	Снимите кофейники, нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки № 1 и 9 в течение 5 секунд.	Все кнопки замигают белым 3 раза, и вы войдете в настройки. Раздастся звуковой сигнал.	
	Установите все кофейники на свои места, нажмите и удерживайте кнопку выбора чашек 9 в течение 5 секунд.	Все кнопки замигают белым цветом, индикаторы наличия воды и индикаторы обслуживания загорятся синим, и вода будет подаваться в кофейники.	
<b>Опорожнение водяного резервуара</b>	Вода будет подаваться автоматически в кофейник из резервуара для воды. Когда кофейники наполнятся, выньте и опорожните все кофейники. Чтобы продолжить опорожнение резервуара, убедитесь, что кофейники пустые, и установите их на место. Вода будет по-прежнему подаваться в кофейники из резервуара для воды. Данный процесс будет продолжаться до тех пор, пока резервуар для воды полностью не опустеет.	Все кнопки продолжат мигать белым. Предупреждающие индикаторы воды и сервисные индикаторы будут продолжать гореть синим цветом. Когда кофейники наполнены, белые индикаторы будут гореть постоянно, и в течение 3 секунд будет слышен звуковой сигнал.	
<b>Завершение процесса опорожнения резервуара для воды</b>	Когда резервуар для воды полностью опустеет, процесс подачи воды в кофейники автоматически будет остановлен.	Предупреждающие индикаторы погаснут, и устройство автоматически вернется в меню настроек.	-

## 4 Очистка и уход

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Полоскание</b>	Прежде чем выйти из меню настроек, наполните пустой резервуар для воды чистой водой комнатной температуры до максимального уровня. Установите все кофейники на свои места, нажмите и удерживайте кнопку выбора чашек 9 в течение 5 секунд. Вода будет автоматически подаваться в кофейник из резервуара для воды.	Все кнопки продолжают мигать белым. Предупреждающие индикаторы воды и сервисные индикаторы загорятся синим. Когда кофейники наполнены, белые индикаторы будут гореть постоянно, и в течение 3 секунд будет слышен звуковой сигнал.	 
<b>Завершение процесса прополаскивания</b>	Когда резервуар для воды полностью опустеет, процесс подачи воды в кофейники автоматически будет остановлен.	Предупреждающие индикаторы погаснут, и устройство автоматически вернется в меню настроек.	-
<b>Выход из настроек</b>	Снимите кофейники, нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки № 1 и 9 в течение 5 секунд.	Все кнопки замигают белым 3 раза, и устройство выйдет из меню настроек. Раздастся звуковой сигнал. Поскольку резервуар для воды пуст, синий индикатор «нет воды» замигает, и все станции замигают красным.	



## 5 Технологические характеристики устройства



SpinJet

Система автоматического перемешивания, обеспечивающая пенистый и идеально однородный кофе



CookSensePro

Технология разработана для профессионального использования, позволяющая приготовить идеальный кофе

AntiSpill



Дополнительная система безопасности, исключающая необходимость наблюдать за кофе во время его заваривания



Induksiyon  
Isitma

Технология приготовления кофе, позволяющая каждый раз получать один и тот же вкус и скорость приготовления

## 6 Прежде чем связаться с поставщиком услуг



Сначала убедитесь, что устройство включено в розетку.



Убедитесь, что в кабеле нет обрыва или повреждений.



Очистите датчик обнаружения заваривания.



Убедитесь в достаточном уровне воды в резервуаре для воды.

10 cm

<b>Importer in Poland</b> Importer W Polsce Beko S.A. ul. Puławska 366 02-819 Warszawa www.beko.pl	<b>Importer in Czech Republic</b> Dovozce do České republiky BEKO S.A., organizační složka Bucharova 1423/6, Praha 13 – Nové Butovice, 158 00 www.bekocr.cz	<b>Importer in Slovakia</b> Dovozca na Slovensko BEKO Slovakia s.r.o. Suché myto 1 811 03 Bratislava www.bekosk.sk	<b>Importer in Estonia</b> Importija Eesti Beko S.A. Tänav Puławska 366 02-819 Varsavi (Poola)	
<b>Importer in Germany</b> Beko Deutschland GmbH Thomas-Edison-Platz 3 63263 Neu-Isenburg	<b>Importer in UK</b> BEKO Plc, Beko House, 1 Greenhill Crescent, Watford, Herts, WD18 8QU	<b>KSA Importer</b> AL BABTAIN TRADING CO. P.O. Box # 181,Riyadh 11411-KSA +966-11-4744788	<b>Importer in France</b> BEKO France / Immeuble Stadium, 266, Avenue du Président Wilson 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex	
<b>Importer in Spain</b> BEKO ELECTRONICS ESPANA S.L.C/ Provenza 388 1º Piso / 08025 Barcelona	<b>Importer for Malta</b> ETV LTD 119/120 Archbishop Street VALLETTA MALTA	<b>Importer in Latvia</b> Importētāja Latvijā Beko S.A. Ielas Puławska 366 02-819 Varšava (Polija)	<b>Importer in Lithuania</b> Importuotojas Lietuvoje Beko S.A. Gatvė Puławska 366 02-819 Varšava (Lenkija)	
<b>Importer in Austria</b> ELEKTRA BREGENZ AG PFARRGASSE 77 VIENNA post code 1230	<b>Importer in Sweden</b> Grundig Nordic AB Isafjordsgatan 39B 16440 Kista SWEDEN	<b>Importer in Hungary</b> Hauser Magyarorszag imited Baross utca 89 PC: 2040 Budaörs / Hungary	<b>Importer in Slovenia</b> BIG BANG, D.O.O. Šmartinska cesta 152 PC: 1000 Ljubljana/Slovenia	<b>Importer in Italy</b> BEKO ITALY SRL Viale Del Ghisallo, 201/I-20151 Milano (MI)
<b>Importer in Romania</b> ARCTIC S.A. Str. 13 Decembrie, nr.210 Găești, 135200, România www.arctic.ro	<b>Importer in Benelux</b> Schaliënhoeverdreef B - 2800 Mechelen - Belgium	<b>Importer in Greece</b> PAR. SEITANIDIS S.A. Polistilo, P.O. Box:1402 Kavala, 64003	<b>Importer in Bulgaria</b> Videolux LTD / PO Box 2109 / 2109 Sofia	<b>Importer in Croatia</b> E PLUS doo ZA Unutarnju / GOSPODARSKA 16c / 10225 GORNJI STUPNIK / ZAGREP
<b>Importer in Russia</b> Импортёр на территории РФ: ООО «БЕКО», 601021, Россия, Владимирская область, Киржачский район, деревня Федоровское, улица Сельская, 49 Бесплатная линия сервисного обслуживания и информационной поддержки по установке и эксплуатации (только для звонков по России) 8-800-200-23-56 <b>Изготовитель:</b> Arcelik A.Ş. Турция, Karaağaç Caddesi No: 2-6 Istanbul 34445 Sutluce, Istanbul				
<b>Виробник:</b> «Arçelik A.Ş» Karaağaç Caddesi No: 2-6, Sütluce, 34445 İstanbul, Turkey, «Arçelik A.Ş», м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач № 2-6, 34445, Туреччина <b>Імпортер на території України:</b> ТОВ «Беко Україна», адреса: 03150, м. Київ, вул. Антоновича, буд. 72, тел/факс.: 0-800-500-4-3-2 Термін служби 3 роки				
<b>Manufactured by</b> Arcelik A.S. Karaağaç Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey				SDA-01-20-03

10 cm

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

# beko

## ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beko.ru>  
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

### Гарантийный талон серия **RUS №**

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....
Компания .....
Подпись продавца .....
ПЕЧАТЬ

Дата установки .....
Компания .....
Подпись мастера .....
ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... Телефон .....

*Фамилия, Имя, Отчество*

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен .....

*Подпись Покупателя*



**Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.**

# beko

серия **RUS №**  

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

# 3

**ГАРАНТИЯ 2 ГОДА**

# beko

серия **RUS №**  

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

# 2

**ГАРАНТИЯ 2 ГОДА**

# beko

серия **RUS №**  

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

# 1

**ГАРАНТИЯ 2 ГОДА**

Arçelik A.Ş.  
Karaağaç Cad. No: 2-6 Söğütözü,  
34445, İstanbul, Türkiye